



**CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU  
MUNICIPALITÉ DE CANTON DE LOW**

À une séance ordinaire du Conseil de la Municipalité de Canton de Low, tenue le 5 juillet, 2021 à 19h00 en la salle du Conseil, sise au 4C, chemin d'Amour, Canton de Low au code municipal, sont présents la mairesse, Carole Robert, mesdames les conseillères Joanne Mayer et Maureen Rice et monsieur le conseiller Luc Thivierge formant quorum sous la présidence de madame la mairesse.

Absents : Conseillère Anne Bélisle et conseiller Ghyslain Robert

Madame Joanne Owens, Directrice générale et secrétaire-trésorière est aussi présente, agit à titre de greffière et avise le Conseil que :

- La réunion (sur Zoom) est enregistrée tel que prescrit par la loi et que cet enregistrement sera disponible pour les citoyennes et citoyens sur le site web de la Municipalité.

**Ouverture de la séance ordinaire du 5 juillet 2021 -1**

Madame la mairesse Carole Robert, ouvre la séance ordinaire à 19h00 après constatation du quorum.

**Affaires découlant de la réunion précédente - 2**

# 148-07-2021

**Adoption de l'ordre du jour – Séance ordinaire du 5 juillet 2021- 3**

**1- Administration**

1. Ouverture de la séance ordinaire 5 juillet 2021;
2. Affaires découlant de la réunion précédente ;
3. Adoption de l'ordre du jour de la séance du 5 juillet 2021;
4. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 7 juin 2021;
5. Adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire du 28 juin 2021;
6. Dépôt du rapport de madame la Mairesse ;
7. Dépôt du rapport du comité d'administration ;
8. Acceptation des comptes à payer du 22 mai 2021 au 21 juin 2021;
9. Appui à la MRC de Maria-Chapdelaine – Demande de décentraliser le système de santé du Québec afin de favoriser une gouvernance locale;
10. Appui au projet de résolution-découverte des restes de 215 enfants sur le site d'un ancien pensionnat autochtone à Kamloops en Colombie-Britannique et la découverte 751 tombes non identifiées sur le site d'un ancien pensionnat autochtone à Cowessess en Saskatchewan;
11. Avis : Reprise des séances du conseil municipal en présentiel;
12. Modification calendrier des séances ordinaires du conseil municipale pour l'année 2021 pour ajuster à l'élection municipale;
13. Programme d'aide financière pour les bâtiments municipaux (PRABAM);
14. Programme réfection et construction des infrastructures municipales (RÉCIM);
15. Abonnement - DeepL Pro;
16. Information et questions se rapportant à l'administration.

**2 - Sécurité publique**

1. Dépôt du rapport du comité de sécurité publique;
2. Formation de pompiers volontaires - opérateur d'autopompe;
3. Entente relative à la fourniture mutuelle de service protection contre l'incendie – La Pêche;
4. Fonds Régions et Ruralité (Volet 4 – Soutien à la vitalisation et à la coopération intermunicipale) – Bateau Zodiac;
5. Information et questions se rapportant à la sécurité publique.

**3 - Travaux publics**

1. Dépôt du rapport du comité de travaux publics;
2. Projet pilote pour le poste de coordonnateur des travaux publics;
3. Achat de chlorure de calcium;



4. Limite de vitesse : Chemins Brooke, Principal, Farm, Paugan, Martindale et Fieldville - Règlement 05-2021 – Abroge et remplacent 03-2021;
5. Vente tel quel 1993 GMC van cube;
6. Demande au Sûreté du Québec de faire respecter le règlement # 2017-001 (Stationnement) sur le chemin Farm;
7. Information et questions se rapportant aux travaux publics.

**4 - Environnement (Hygiène du milieu)**

1. Dépôt du rapport du comité d'environnement;
2. Appel d'offres : Contrat de collecte des ordures, du recyclage et du compost;
3. Assistance technique pour l'approvisionnement en eau – secteur Fieldville;
4. Information et questions se rapportant à l'environnement.

**5 - Urbanisme**

1. Dépôt du rapport du comité d'urbanisme;
2. Adhésion du directeur du service d'urbanisme et de l'environnement à la COMBEQ;
3. Demande de support à la CPTAQ - abroge et remplace résolution #119-05-2021;
4. Information et questions se rapportant à l'urbanisme.

**6 - Loisirs et culture et communications**

1. Dépôt du rapport du comité de Loisirs et culture et communication;
2. Demande de financement - Programme de soutien aux infrastructures sportives et récréatives de petite envergure (PSISRPE) – parc intergénérationnel;
3. Information et questions se rapportant aux Loisirs, Cultures et Communications.

**7- Varia**

**8 – Correspondance**

**9 - Période de questions**

**10 - Clôture et levée de la séance ordinaire du 5 juillet 2021**

Donné à la municipalité de Canton de Low, ce 5 juillet 2021 ;

**PROPOSÉ** par conseillère Joanne Mayer

**APPUYÉ** par conseillère Maureen Rice

**ET RÉSOLU** par les membres présents du Conseil, d'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 5 juillet 2021 tel que déposé par la directrice générale et secrétaire-trésorière.

		Oui	Non	Abstention	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mairesse	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Siège # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Siège # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Siège # 3				X
<b>Luc Thivierge</b>	Siège # 4	X			
<b>Vacant</b>	Siège # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Siège # 6				x

**Adoptée**

**# 149-07-2021**

**ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 7 JUIN 2021 - 4**

**PROPOSÉ** par conseiller Luc Thivierge

**APPUYÉ** par conseillère Maureen Rice



**ET RÉSOLU** par les membres présents du Conseil, d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 7 juin 2021 tel que déposé par la directrice générale et secrétaire-trésorière.

		Oui	Non	Abstention	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mairesse	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Siège # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Siège # 2	X			
<b>Anne Béllisle</b>	Siège # 3				X
<b>Luc Thivierge</b>	Siège # 4	X			
<b>Vacant</b>	Siège # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Siège # 6				X

**Adoptée**

**# 150-07-2021**

**ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 28 JUIN 2021 - 5**

**PROPOSÉ** par conseillère Joanne Mayer  
**APPUYÉ** par conseiller Luc Thivierge

**ET RÉSOLU** par les membres présents du Conseil, d'adopter le procès-verbal de la séance extraordinaire du 28 juin 2021 tel que déposé par la directrice générale et secrétaire-trésorière.

		Oui	Non	Abstention	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mairesse	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Siège # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Siège # 2	X			
<b>Anne Béllisle</b>	Siège # 3				X
<b>Luc Thivierge</b>	Siège # 4	X			
<b>Vacant</b>	Siège # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Siège # 6				X

**Adoptée**

**DÉPÔT DU RAPPORT DE MADAME LA MAIRESSE – 6**

Madame la Mairesse dépose son rapport

**DÉPÔT DU RAPPORT DU COMITÉ D'ADMINISTRATION – 7**

Comité d'administration dépose leur rapport

**# 151-07-2021**

**ACCEPTATION DES COMPTES À PAYER DU 22 MAI 2021 AU 21 JUIN 2021- 8**

fournisseur	montant	description
Renée-Pier Philippe	105.96 \$	Kilométrage, courrier enregistré et eau pour bureau municipal
Richard Lavictoire	60.90 \$	Frais pour utilisation bateau appel incendie
Ghyslain Robert	60.90 \$	Frais pour utilisation bateau appel incendie
Michel Lemieux	81.20 \$	Frais pour utilisation VTT appel incendie
Richard Charron	81.20 \$	Frais pour utilisation VTT appel incendie
Riobec Sécurité Inc.	50.95 \$	Lunettes de sécurité SSI
	27.74 \$	Drapeaux de sécurité SSI
	48.56 \$	Gants de travail Voirie
Ville de Gatineau	<del>300.98 \$</del>	Frais d'analyse laboratoire 3 sites-aqueduc



	227.93 \$	Frais d'analyse laboratoire 3 sites aqueduc
EFM Inc.	1,617.01 \$	Échantillonnage d'eau 3 sites aqueduc avril
	1,655.64 \$	Échantillonnage d'eau 3 sites aqueduc mai
Deveau Avocats	2,418.21 \$	Honoraires professionnels pour service rendu
	643.29 \$	Honoraires professionnels pour service rendu
Carrière Steve Cousineau et fils	559.03 \$	Dust blanche chemins divers
	1,847.68 \$	Dust blanche chemins divers
	346.65 \$	Dust blanche chemins divers
	555.11 \$	Dust blanche chemins divers
	888.90 \$	Dust blanche chemins divers
Enseignes Duguay	625.46 \$	Enseignes pour travaux
	827.82 \$	Enseignes danger incendie
	356.42 \$	Enseignes noms de rue et poteaux
	402.41 \$	Lettrage pour pick up 116 SSI
	896.81 \$	Enseignes de signalisation
Konica Minolta	249.14 \$	Frais mensuels location photocopieuse juin biblio, admin, incendie
Sylvia Levett	16.72 \$	Kilométrage dépôts caisse
CSE Incendie et Sécurité	704.05 \$	Cagoules pour habit pompier
MRC Vallée de la Gatineau	31.25 \$	Surveillance examen pompier 1 section 3
	84.05 \$	Matériel examen pompier 1 section 3
MRC des Collines de l'Outaouais	5,872.35 \$	Coupons d'avril gestion des déchets - 9983, 10028, 10102, 10165, 10170, 10227
	8,007.12 \$	Coupons de mai gestion des déchets - 10286, 10349, 10366, 10369, 10379, 10389, 10406, 10451 et 10462
CNESST	586.76 \$	Avis de cotisation
Matériaux Lac Ste-Marie Inc.	73.81 \$	Quincaillerie pour remorque voirie
	50.57 \$	Semences voirie
	52.88 \$	Quincaillerie aqueduc Venosta
	137.96 \$	Matériaux pour réparations pont sur chemin municipal
Municipalité de Denholm	13,385.85 \$	Frais mois de juin 2021 - Entente ordures et recyclage
Laurentides Re/Sources	231.13 \$	Collecte RDD 271 kg
Quincaillerie R Cube	34.46 \$	Gants de travail Voirie
	52.52 \$	Quincaillerie pour installation de pancartes voirie
	55.93 \$	Quincaillerie pour réparations remorque voirie
Ronald O'Connor	11,506.13 \$	Location de machinerie pour rue du Lac Pike
	138.28 \$	11.62 tonnes de MG 20 pour chemin Martindale
	2,011.58 \$	107.59 tonnes de MG20 et 45.43 tonnes de roches chemin du Lac Pike
R.I.A.M H-G Aéroport Maniwaki	3,890.00 \$	Quote part aéroport Maniwaki
Distribution Pierre Lavigne	2,523.68 \$	Entretien lame niveleuse 2018 voirie
Aimé Fleury Trucking Inc.	1,897.09 \$	Location d'un camion à ordures pour collecte de gros encombrants voirie
Karl Picard Construction	2,966.36 \$	Location pelle mécanique pour entretien fossés chemins McDonald et Montague
Imprimak Enr.	332.28 \$	Achat enveloppes bureaux municipaux
Joanne Owens	50.00 \$	Allocation mensuelle cellulaire DG mai-juin 2021
L'eau-Thentique Transport Inc.	1,716.57 \$	Transport d'eau 15000 litres puit municipal
Sogercom.com	316.18 \$	Entretien du site web municipal
	385.17 \$	Entretien du site web municipal



	350.67 \$	Entretien du site web municipal
Sel Warwick	16,843.84 \$	Achat de calcium voirie
Kelly auto parts	82.41 \$	Quincaillerie et Urée pour garage municipal
	21.79 \$	Lave glace et urée garage municipal
	94.07 \$	Pièces pour réparation backhoe voirie
Groupe CLR	712.85 \$	Location de site La Pêche et Lac Ste-Marie SSI
	476.25 \$	Bail de location 48 mois Réso #097-05-2020
	487.93 \$	Bail de location 48 mois Réso #098-05-2020
	11.10 \$	Intérêts sur factures antérieures
ADT Canada Inc.	136.94 \$	Télésurveillance caserne du 16 juillet au 15 octobre 2021
	136.94 \$	Télésurveillance bureaux municipaux du 16 juillet au 15 octobre 2021
Centre de Réno. Home Hardware J.B. McClelland	135.29 \$	Équipement pour bateau à moteur SSI
	68.96 \$	Équipement pour bateau à moteur SSI
	2,890.46 \$	Géotextile voirie
Centre de téléphonie mobile	91.98 \$	Temps d'onde Lac Ste-Marie juin
	23.00 \$	Portatif VHF juin
Info Page Inc.	112.57 \$	Tarif IPA 4.45\$ par utilisateur
Simon Parisien	2,069.55 \$	Échantillonnage d'eau 3 sites aqueduc
PG Solutions	448.40 \$	Travaux d'impartition fin d'année 2020
L'arsenal (CMP Mayer Inc.)	2,215.29 \$	Achat de bunker SSI
Mazout Bélanger	324.43 \$	Diesel clair saisonnier 278 litres Caserne
	2,726.92 \$	Diesel clair saisonnier 2336.7 litres Garage municipal
	930.42 \$	Essence sans plomb E10 733 litres Garage municipal
	549.02 \$	Essence sans plomb E10 440.5 litres Garage municipal
	2,082.71 \$	Diesel clair saisonnier 1816.9 litres Garage municipal
Service de pneus Lavoie Outaouais Inc.	384.99 \$	Pneus pour backhoe voirie
Groupe DL Solutions Informatiques	26.39 \$	Fil pour bureaux municipaux
Transport André Cousineau	718.66 \$	46.0 tonnes de pierre chemins Fieldville et McDonald
Inservio Inc.	183.96 \$	Frais mensuels application CitCom mois antérieur
	183.96 \$	Frais mensuels pour l'utilisation CitCom juin 2021
Carrière Clément et Fils	2,176.09 \$	Cold patch chemins divers voirie
Association aréna centrale de la Gatineau	2,500.00 \$	Soutien financier aréna
Association récréative de Low, Venosta et Brennan's Hill	4,750.00 \$	Soutien financier
Serge Rice	390.92 \$	Entretien backhoe voirie
DHC Avocats	82.09 \$	Services professionnels rendus pour la période se terminant le 31 mai
	557.58 \$	Services professionnels rendus pour la période se terminant le 31 mai
Areo-Feu Ltée	35.64 \$	Frais de transport pour article offert en commandite SSI
Anatole Gagnon et fils Inc.	1,010.47 \$	Équipement pour coupe de gazon voirie
	13.74 \$	Équipement pour coupe de gazon voirie
Benjamin Mallory	14.98 \$	Repas pompier
Pièces d'auto Auto Value	349.52 \$	Graisse garage municipal
J.R. Brisson	249.50 \$	Seal kits pour voirie
<b>Total</b>	<b>119,797.91 \$</b>	
	<b>119,170.00</b>	



fournisseur	montant	description
Hydro Québec	1,216.45 \$	Caserne
	222.75 \$	Caserne
	38.21 \$	Compteur route 105
	435.73 \$	Garage municipal
	521.23 \$	Bureaux municipaux
	69.19 \$	Bibliothèque
	368.20 \$	Éclairage public
	573.21 \$	400 route 105
Bell mobilité	137.37 \$	Cellulaires d'urgence et modems
Visa admin	22.98 \$	Mensualité Adobe Pro
	22.60 \$	Storm Internet web hosting and aliasing
	1,586.66 \$	Timbres Poste Canada
	23.00 \$	Mensualité Zoom
	12.44 \$	Courrier enregistré Poste Canada
Visa Incendie	29.65 \$	Fournitures de bureau Gyva
Visa voirie	19.52 \$	Achat Métro chasse moustique
	26.36 \$	Achat dépanneur Bélisle eau pour garage
<b>Total incompressible</b>	<b>5,325.55 \$</b>	
<b>Total des factures</b>	<del>125,123.46 \$</del>	
	<b>124,495.55 \$</b>	
<b>Factures paiement direct</b>		
assurance vie	3,839.07 \$	
lenevo	668.94 \$	
Mensualité Western Star 2018	3,931.97 \$	
Mensualité Niveleuse 2018	5,769.93 \$	
<b>Total paiement direct</b>	<b>14,209.91 \$</b>	
<b>Salaire du 22 mai au 21 juin 2021</b>	<b>36,754.77 \$</b>	
<b>Total des dépenses du mois</b>	<del>176,088.14 \$</del>	
	<b>175,460.23 \$</b>	

**ATTENDU QUE** la liste des comptes à payer pour la présente séance a été vérifiée par madame la Mairesse ;

**PAR CONSÉQUENT**, il est

**PROPOSÉ** par conseillère Joanne Mayer  
**APPUYÉ** par conseiller Luc Thivierge

**ET RÉSOLU** par les membres présents du Conseil, d'approuver les comptes à payer tel que déposé par la directrice générale et secrétaire-trésorière au montant de **176,088.14 175,460.23\$**

		Oui	Non	Abstention	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mairesse	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Siège # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Siège # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Siège # 3				X
<b>Luc Thivierge</b>	Siège # 4	X			
<b>Vacant</b>	Siège # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Siège # 6				X

**Adoptée**



# 152-07-2021

**APPUI À LA MRC DE MARIA-CHAPDELAINÉ – DEMANDE DE DÉCENTRALISER LE SYSTÈME DE SANTÉ DU QUÉBEC AFIN DE FAVORISER UNE GOUVERNANCE LOCALE - 9**

**ATTENDU** la résolution 62-03-21 adoptée par le Conseil de la MRC de Maria-Chapdelaine relativement à un appui aux recommandations émises par le *Regroupement québécois des médecins pour la décentralisation des soins de santé*;

**ATTENDU** que la centralisation du système de santé et de services sociaux du Québec, découlant de la réforme 2015 parrainée par le ministre de l'époque, le Dr Gaétan Barrette, a privé les régions de l'autonomie nécessaire pour répondre adéquatement aux besoins et aux priorités de la région;

**ATTENDU** que cette centralisation des pouvoirs a entraîné une déconnexion entre les centres décisionnels et les lieux où sont dispensés les services;

**ATTENDU** que la lourdeur administrative actuelle est un obstacle à l'efficience de la dispensation des soins de santé et de services sociaux dans les régions;

**ATTENDU** que l'absence de gouvernance et de direction locales prive les établissements d'une autonomie indispensable à l'administration de soins adaptés à leur clientèle, en fonction de leurs besoins et caractéristiques propres;

**ATTENDU** que les établissements de proximité n'ont pas l'autonomie budgétaire nécessaire pour s'autogérer en fonction des réalités particulières de leur milieu;

**ATTENDU** que les organisations du travail locales et les différents salariés souhaitent, par une décentralisation, participer et être impliqués dans les décisions en fonction du réel besoin du personnel de la santé et des services sociaux ainsi que des usagers;

**ATTENDU** que les élus des municipalités des régions sont témoins des conséquences de cette centralisation;

**ATTENDU** que 750 médecins de toutes les régions du Québec se sont mobilisés sous le vocable « Regroupement québécois des médecins pour la décentralisation des soins de santé », lesquels demandent la décentralisation du système de santé;

**ATTENDU** que lesdits 750 médecins ont émis 4 recommandations peu coûteuses, simples et rapides à mettre en place qui ont été transmises au ministre de la Santé et des Services sociaux cet été, soit :

- Le rétablissement d'un poste d'administrateur décisionnel local pour chaque centre hospitalier de soins;
- Le rétablissement d'un poste de *Directeur des Services Professionnels (DSP)* local pour chaque centre hospitalier;
- Le rétablissement d'un *Conseil des médecins, Dentistes et Pharmaciens (CMDP)* local pour chaque centre hospitalier; et,
- Le rétablissement d'une Table des chefs locale réunissant tous les chefs de département d'un centre hospitalier;

**ATTENDU** que les démarches de plusieurs organisations et acteurs à cet égard visent à établir les bases d'une gouvernance locale solide et efficiente qui va donner accès en région à l'ensemble des soins médicaux de base sans aucune discrimination;

**ATTENDU** que la gestion de la crise sanitaire actuelle (pandémie de la COVID-19) nécessite une flexibilité et une réactivité qui manque au système de santé décentralisé actuel;

**ATTENDU** que toutes les régions éloignées au Québec sont durement impactées par la centralisation des soins de santé et de services sociaux;



**ATTENDU** les nombreuses demandes et résolutions adressées au gouvernement du Québec et au CISSS de l'Outaouais par le Conseil de la MRC de La Vallée-de-la-Gatineau depuis 2015 relativement à cette centralisation des soins de santé et de services sociaux en urbain;

**ATTENDU** que malgré certains correctifs apportés suite au dépôt du « Rapport d'observation portant sur le Centre intégré de santé et de services sociaux de l'Outaouais » par le mandataire du MSSS M. Sylvain Gagnon en janvier 2019, de nombreuses lacunes et difficultés sont toujours constatées;

**ATTENDU** la recommandation du comité de l'Aménagement et de Développement de la MRC à l'occasion de la rencontre tenue le 6 avril 2021 dans ce dossier.

**PAR CONSÉQUENT**, il est

**PROPOSÉ** par conseillère Joanne Mayer

**APPUYÉ** par conseillère Maureen Rice

**ET RÉSOLU** par les membres présents du Conseil, d'appuyer la résolution 62-03-21 adoptée par le Conseil de la MRC de Maria-Chapdelaine, en appui aux 4 recommandations émises par le *Regroupement québécois des médecins pour la décentralisation des soins de santé* et afin de demander une décentralisation du système de santé du Québec afin de favoriser une gouvernance locale.

**Et il est également résolu** de faire parvenir copie de la présente résolution aux acteurs suivants :

- M. Christian Dubé, ministre de la Santé et des Services sociaux;
- Mme Andrée Laforest, ministre des Affaires municipales et de l'Habitation;
- Mme France Dumont, présidente-directrice générale adjointe du CISSS de l'Outaouais;
- M. Robert Bussière, député de Gatineau;
- Aux municipalités locales de la MRC de La Vallée-de-la-Gatineau pour appui.

		Oui	Non	Abstention	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mairesse	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Siège # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Siège # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Siège # 3				X
<b>Luc Thivierge</b>	Siège # 4	X			
<b>Vacant</b>	Siège # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Siège # 6				X

**Adoptée**

**# 153-07-2021**

**APPUI AU PROJET DE RÉOLUTION-DÉCOUVERTE DES RESTES DE 215 ENFANTS SUR LE SITE D'UN ANCIEN PENSIONNAT AUTOCHTONE À KAMLOOPS EN COLOMBIE-BRITANNIQUE ET LA DÉCOUVERTE 751 TOMBES NON IDENTIFIÉES SUR LE SITE D'UN ANCIEN PENSIONNAT AUTOCHTONE À COWESSESS EN SASKATCHEWAN - 10**

**ATTENDU** la découverte des restes de 215 enfants sur le site d'un ancien pensionnat autochtone à Kamloops en Colombie-Britannique;

**ATTENDU** la découverte 751 tombes non identifiées sur le site de l'ancien pensionnat autochtone Marieval à Cowessess en Saskatchewan;

**ATTENDU** les mauvais traitements infligés aux autochtones dans les pensionnats partout au Canada décrits par de nombreux rapports de commission d'enquête;

**ATTENDU** le devoir de tous les gouvernements, quel que soit le niveau, d'œuvrer à l'amélioration des relations et au bien-être de toutes les communautés;



**ATTENDU** l'obligation des gouvernements, quel que soit le niveau, de faire la lumière sur notre histoire, d'assumer le devoir de mémoire et d'honorer les victimes;

**PAR CONSÉQUENT, il est**

**PROPOSÉ** par conseillère Maureen Rice  
**APPUYÉ** par conseillère Joanne Mayer

**ET RÉSOLU** par les membres présents du Conseil,

**QUE** la municipalité Canton de Low joigne sa voix au conseil d'administration de la Fédération québécoise des municipalités (FQM) et exprime sa profonde tristesse à la suite de la découverte des restes de 215 enfants sur le site d'un ancien pensionnat autochtone à Kamloops en Colombie-Britannique et la découverte 751 tombes non identifiées sur le site de l'ancien pensionnat autochtone Marieval à Cowessess en Saskatchewan;

**QUE** la municipalité Canton de Low salue l'annonce du gouvernement du Québec de faire la lumière sur d'éventuels cas semblables au Québec;

**QUE** la municipalité Canton de Low exprime sa solidarité avec les communautés autochtones et renouvelle sa volonté de favoriser des relations harmonieuses entre les communautés et l'épanouissement de tous les citoyens;

**QUE** copie de cette résolution soit envoyée à M. Ghislain Picard, chef de l'Assemblée des Premières Nations et du Labrador, à M. Pita Aatami, président de la Société Makivik, M. Justin Trudeau, premier ministre du Canada, à Mme Carolyn Bennett, ministre des Relations Couronne-Autochtones, à M. Marc Miller, ministre des Services aux autochtones, à M. François Legault, premier ministre du Québec, à M. Ian Lafrenière, ministre responsable des Affaires autochtones ainsi qu'à la FQM.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Anne Bélisle	Siège # 3				X
Luc Thivierge	Siège # 4	X			
Vacant	Siège # 5				
Ghislain Robert	Siège # 6				X

**Adopté**

**AVIS : REPRISE DES SÉANCES DU CONSEIL MUNICIPAL EN PRÉSENTIEL; - 11**

Dans le cadre des mesures d'assouplissement permises par les autorités publiques en lien avec la COVID-19, à partir du **5 juillet 2021**, les séances du conseil de la municipalité Canton de Low se tiendront publiquement dans la Salle Héritage (4C chemin d'Amour) dans le respect des règles sanitaires prescrites par les autorités publiques selon le palier d'alerte en vigueur, notamment le port du masque ou couvre-visage et le respect de la distanciation physique de 2 mètres. Pour ceux qui ne peuvent pas y assister en personne, les séances du conseil continueront d'être enregistrées et affichées sur le site Web de la municipalité ainsi que le procès-verbal seront disponibles sur le site web de la municipalité au [www.lowquebec.ca](http://www.lowquebec.ca) dans les jours qui suivront.

**# 154-07-2021**

**MODIFICATION CALENDRIER DES SÉANCES ORDINAIRES DU CONSEIL MUNICIPALE POUR L'ANNÉE 2021 POUR AJUSTER À L'ÉLECTION MUNICIPALE - 12**



**ATTENDU QUE**, lors de la séance ordinaire qui s'est tenue le lundi 7 décembre 2020, le conseil municipal de Canton de Low a adopté la résolution #225-11-20 adoptant le calendrier des séances du conseil pour l'année 2021;

**ATTENDU QUE** la nécessité de modifier le calendrier des séances ordinaires du conseil municipal pour l'année 2021 en raison du scrutin de l'élection générale dans toutes les municipalités du Québec prévu le 7 novembre 2021;

**PAR CONSÉQUENT**, il est

**PROPOSÉ** par conseiller Luc Thivierge  
**APPUYÉ** par conseillère Maureen Rice

**ET RÉSOLU** par les membres présents du Conseil, de modifier le calendrier des séances ordinaires du conseil municipal pour l'année 2021 de la façon suivante : La séance ordinaire fixée au lundi 1er novembre 2021 est repoussée au lundi 15 novembre 2021.

Jour/Mois	Heure	Endroit
5 juillet	19h00	Salle Héritage
2 août	19h00	Salle Héritage
13 septembre	19h00	Salle Héritage
4 octobre	19h00	Salle Héritage
15 novembre	19h00	Salle Héritage
6 décembre	19h00	Salle Héritage

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Anne Bélisle	Siège # 3				X
Luc Thivierge	Siège # 4	X			
vacant	Siège # 5				
Ghyslain Robert	Siège # 6				X

**Adoptée**

# 155-07-2021

**PROGRAMME D'AIDE FINANCIÈRE POUR LES BÂTIMENTS MUNICIPAUX (PRABAM) - 13**

**ATTENDU QUE** le gouvernement du Québec a présenté le Plan d'action pour le secteur de la construction qui vise à tirer pleinement profit du Plan québécois des infrastructures et à relancer l'économie dans le contexte où elle a durement été touchée par la pandémie;

**ATTENDU QUE** La ministre des Affaires municipales et de l'Habitation nous ont informer que la Municipalité pourra bénéficier d'un montant maximal de 96 859 \$ dans le cadre du Programme d'aide financière pour les bâtiments municipaux (PRABAM).

**PAR CONSÉQUENT**, il est

**PROPOSÉ** par conseillère Joanne Mayer  
**APPUYÉ** par conseillère Maureen Rice

**ET RÉSOLU** par les membres présents du Conseil, d'autoriser une demande de financement d'un montant maximal de 96 859 \$ dans le cadre du Programme d'aide financière pour les bâtiments municipaux (PRABAM);

**QUE** la municipalité Canton de Low désigne la directrice générale Joanne Owens comme personne autorisée à signer tous les documents relatifs au projet mentionné ci-dessus.



		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Anne Bélisle	Siège # 3				X
Luc Thivierge	Siège # 4	X			
vacant	Siège # 5				
Ghyslain Robert	Siège # 6				X

**Adoptée**

# 156-07-2021

**PROGRAMME RÉFECTION ET CONSTRUCTION DES INFRASTRUCTURES MUNICIPALES (RÉCIM) - 14**

**ATTENDU QUE** l'aide financière du programme Réfection et construction des infrastructures municipales (RÉCIM) a pour but de permettre aux municipalités de réaliser des projets de construction, de mise aux normes, de réhabilitation ou de conversion, d'agrandissement ou de réfection d'infrastructures municipales afin d'assurer la pérennité des services aux citoyens;

**ATTENDU QUE** le RÉCIM offre un accompagnement financier aux municipalités dont la capacité financière est plus limitée dans la réalisation de travaux visant à répondre à des problématiques importantes associées à l'état de leurs infrastructures de base, qu'elles soient à vocation municipale ou communautaire;

**PAR CONSÉQUENT**, il est

**PROPOSÉ** par conseillère Joanne Mayer

**APPUYÉ** par conseiller Luc Thivierge

**ET RÉSOLU** par les membres présents du Conseil, d'autoriser une demande de financement dans le cadre du Programme Réfection et construction des infrastructures municipales (RÉCIM);

**QUE** la municipalité Canton de Low désigne la directrice générale Joanne Owens comme personne autorisée à signer tous les documents relatifs au projet mentionné ci-dessus.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Anne Bélisle	Siège # 3				X
Luc Thivierge	Siège # 4	X			
vacant	Siège # 5				
Ghyslain Robert	Siège # 6				X

**Adoptée**

# 157-07-2021

**ABONNEMENT - DEEPL PRO – 15**

**ATTENDU QUE** la municipalité souhaite améliorer ses outils de traduction;

**EN CONSÉQUENCE**, il est

**PROPOSÉ** par conseillère Maureen Rice

**APPUYÉ** par conseillère Joanne Mayer

**ET RÉSOLU** par les membres présents du Conseil d'autoriser l'abonnement à DeepL Pro / forfait 'Starter' pour une période d'essai de 3 mois pour \$13.49 plus taxe par mois.



		Oui	Non	Abstention	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mairesse	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Siège # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Siège # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Siège # 3				X
<b>Luc Thivierge</b>	Siège # 4	X			
<b>vacant</b>	Siège # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Siège # 6				X

**Adoptée**

---

**INFORMATION ET QUESTIONS SE RAPPORTANT À  
L'ADMINISTRATION – 16**

**2- SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**DÉPÔT DU RAPPORT DU COMITÉ DE SÉCURITÉ PUBLIQUE -1**

Le rapport est déposé par la conseillère madame Maureen Rice

---

**# 158-07-2021**

**FORMATION DE POMPIERS VOLONTAIRES - OPÉRATEUR  
D'AUTOPOMPE - 2**

**ATTENDU QUE** le gouvernement du Québec a établi le Programme d'aide financière pour la formation des pompiers volontaires ou à temps partiel ;

**ATTENDU QUE** ce programme vise également à favoriser l'acquisition des compétences et des habiletés de base requises par les pompiers volontaires ou à temps partiel qui exercent au sein des services de sécurité incendie municipaux ;

**ATTENDU** la demande du directeur du service des incendies pour la formation de 3 pompiers comme opérateur d'autopompe ;

**ATTENDU QUE** la Municipalité doit transmettre sa demande au ministère de la Sécurité publique par l'intermédiaire de la MRC Vallée de la Gatineau en conformité avec le Programme ;

**ATTENDU QUE** les frais de formations sont entièrement remboursés par le ministère de la Sécurité publique.

**PAR CONSÉQUENT**, il est

**PROPOSÉ** par conseiller Luc Thivierge  
**APPUYÉ** par conseillère Joanne Mayer

**ET RÉSOLU** par les membres du Conseil présent, d'autoriser la formation de 3 pompiers comme opérateur d'autopompe et transmette cette résolution à la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau pour l'inscription et remboursement des frais.

		Oui	Non	Abstention	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mairesse	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Siège # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Siège # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Siège # 3				X
<b>Luc Thivierge</b>	Siège # 4	X			
<b>Vacant</b>	Siège # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Siège # 6				X

**Adoptée**

---



**# 159-07-2021**

**ENTENTE RELATIVE À LA FOURNITURE MUTUELLE DE SERVICE  
PROTECTION CONTRE L'INCENDIE – LA PÊCHE - 3**

**ATTENDU QUE** les municipalités de La Pêche et Canton de Low désirent se prévaloir des dispositions des articles 569 et suivants du Code municipal du Québec ainsi que des dispositions des articles 468 et suivants de la Loi sur les cités et villes pour conclure une entente relative à un plan d'aide mutuelle pour la protection contre l'incendie ;

**ATTENDU QUE** les casernes situées à proximité peuvent être appelées à intervenir dans la municipalité voisine dès l'appel initial, selon le protocole de déploiement en vigueur, dans chaque municipalité ou sur demande lors d'interventions plus importantes ;

**ATTENDU QUE** chaque municipalité peut, conformément à la Loi sur la sécurité incendie (L.R.Q., c.20), établir les tarifs pour l'utilisation de ses services ;

**PAR CONSÉQUENT**, il est

**PROPOSÉ** par conseiller Luc Thivierge  
**APPUYÉ** par conseillère Maureen Rice

**ET RÉSOLU** par les membres du Conseil présent, d'autoriser la Mairesse, Madame Carole Robert, et la Directrice Générale, Madame Joanne Owens de signé l'entente relative à la fourniture mutuelle de service protection contre l'incendie.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Anne Bélisle	Siège # 3				X
Luc Thivierge	Siège # 4	X			
Vacant	Siège # 5				
Ghyslain Robert	Siège # 6				X

**Adoptée**

**# 160-07-2021**

**FONDS RÉGIONS ET RURALITÉ (VOLET 4 – SOUTIEN À LA  
VITALISATION ET À LA COOPÉRATION INTERMUNICIPALE) –  
BATEAU ZODIAC - 4**

**ATTENDU QUE** le programme Fonds régions et ruralité (volet 4 – Soutien à la vitalisation et à la coopération intermunicipale) vise à soutenir la réalisation de projets ponctuels et probants pour la vitalisation du territoire où ils se déroulent et contribuant à stabiliser ou à redresser les indicateurs démographiques et économiques, contribuer à des projets dont le financement n'a pu être complété après que l'ensemble des sources de financement disponibles ont été sollicitées et d'agir à l'échelle locale, dans les milieux ayant une moindre vitalité économique, sur les plans économique, social, touristique ou culturel;

**ATTENDU QUE** l'intérêt de la municipalité Canton de Low d'approcher les municipalités voisines intéressées à conclure un accord mutuel pour l'achat d'un bateau zodiac avec un moteur de 100 ch dans le cadre du programme Fonds régions et ruralité – volet 4;

**PAR CONSÉQUENT**, il est

**PROPOSÉ** par conseiller Luc Thivierge  
**APPUYÉ** par conseillère Joanne Mayer



**ET RÉSOLU** par les membres du Conseil présent, d'autoriser la Service de Sécurité Incendie d'approcher les municipalité voisines pour leur appui d'achat d'un bateau zodiac avec un moteur de 100 ch;

**ET QUE** la Service de sécurité incendie travaillera avec le comité des services de sécurité incendie et la directrice générale pour élaborer la proposition de programme.

**ET QUE** la municipalité Canton de Low désigne la directrice générale Joanne Owens comme personne autorisée à signer tous les documents relatifs au projet mentionné ci-dessus.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Anne Bélisle	Siège # 3				X
Luc Thivierge	Siège # 4	X			
Vacant	Siège # 5				
Ghyslain Robert	Siège # 6				X

**Adoptée**

## **INFORMATION ET QUESTIONS SE RAPPORTANT À LA SÉCURITÉ PUBLIQUE - 5**

### **3- TRAVAUX PUBLICS**

#### **DÉPÔT DU RAPPORT DU COMITÉ DES TRAVAUX PUBLICS -1**

Le rapport est déposé par monsieur le conseiller Ghyslain Robert

#### **# 161-07-2021**

#### **PROJET PILOTE POUR LE POSTE DE COORDONNATEUR DES TRAVAUX PUBLICS - 2**

**ATTENDU** la résolution #76-03-2021 pour un projet pilote d'un poste de coordonnateur des travaux publics venant à échéance le 30 juin, 2021;

**ATTENDU** l'appui de coordination et de planification maximisant l'efficacité du travail effectué par l'équipe de la voirie;

**ATTENDU QUE** le comité des travaux publics recommande la continuation du projet pilote pour 2 mois afin revoir et ajuster les tâches du poste de coordonnateur des travaux publics;

**ATTENDU QUE** M. Ryan Draper continuera dans l'essai du poste de coordonnateur des travaux publics;

**PAR CONSÉQUENT**, il est

**PROPOSÉ** par  
**APPUYÉ** par

**ET IL EST RÉSOLU** par les membres présents du Conseil de continuer le projet pilote du poste de coordonnateur des travaux publics pour deux (2) mois (27 août, 2021);

**ET QUE** M. Ryan Draper continuera dans l'essai du poste de coordonnateur des travaux publics

**ET** si la période d'essai ne fonctionne pas pour l'une ou l'autre des parties, M. Draper peut reprendre son ancien poste au sein de l'équipe des travaux publics.



		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Anne Bélisle	Siège # 3				X
Luc Thivierge	Siège # 4	X			
vacant	Siège # 5				
Ghyslain Robert	Siège # 6				X

**Adoptée**

**# 162-07-2021**

**ACHAT DE CHLORURE DE CALCIUM – 3**

**ATTENDU QUE** la municipalité manque d'abat-poussière et que Sel Warwick était le plus bas soumissionnaire lors du dernier achat ;

**ATTENDU QUE** la Municipalité désire faire l'achat de chlorure de calcium, pour un total de 15 sacs de 1000 kg chaque ;

**ATTENDU QUE** les membres du Conseil ont reçu copie de la soumission de Sel Warwick ;

**EN CONSÉQUENCE, il est**

**PROPOSÉ** par conseiller Luc Thivierge

**APPUYÉ** par conseillère Maureen Rice

**ET RÉSOLU** par les membres présents du Conseil d'autoriser l'achat de 15 sacs de 1000 kg de chlorure de calcium d'un montant maximum de 620.00\$ par sac et 6.00\$ par palette non retournable pour un total de 9,390.00\$ plus taxes tel que décrit dans l'offre du fournisseur Sel Warwick;

**QUE** le poste budgétaire 023-32000-069 soit affecté, de cette dépense.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Anne Bélisle	Siège # 3				X
Luc Thivierge	Siège # 4	X			
vacant	Siège # 5				
Ghyslain Robert	Siège # 6				X

**Adoptée**

**# 163-07-2021**

**LIMITE DE VITESSE : CHEMINS BROOKE, PRINCIPAL, FARM, PAUGAN, MARTINDALE ET FIELDVILLE - REGLEMENT 05-2021 – ABROGENT ET REMPLACENT 03-2021 - 4**

**ATTENDU QUE** le paragraphe 4<sup>o</sup> du premier alinéa de l'article 626 du Code de la sécurité routière (L.R.Q., c. C-24.2) permet à une municipalité de fixer par règlement la vitesse minimale ou maximale des véhicules routiers dans son territoire;

**ATTENDU QUE** le conseil municipal juge opportun de réglementer les limites de vitesse sur le réseau routier du territoire de la Municipalité du Canton de Low;

**ATTENDU QUE** la demande de plusieurs résidents sur les chemins Brooke, Principal, Farm, Paugan, Martindale et Fieldville;

**ATTENDU QUE** la présence d'une école secondaire sur le chemin Principal;



**ATTENDU QUE** le périmètre d'urbanisation inclut une partie des chemins Martindale et Fieldville;

**ATTENDU QUE** la sécurité des écoliers et les résidents dans le périmètre d'urbanisation;

**ATTENDU QUE** le chemin Fieldville est non linéaire et plusieurs entrées/sorties résidentielles se retrouvent avant ou après des courbes ;

**ATTENDU QUE** l'avis de motion et dépôt du projet donné par conseiller Ghyslain Robert lors de la tenue d'une séance du conseil le 7 juin, 2021 pour abroger et remplacer le règlement 03-2021 concernant la proposition d'un règlement sur les vitesses sur les chemins Brooke, Principal, Farm, Paugan, Martindale et Fieldville;

**ATTENDU QUE** la municipalité de Canton de Low s'engage à communiquer les changements de vitesse en affichant les changements sur notre site web, nos babillards et par courriels pour ceux qui sont inscrits à pour les personnes inscrites à la liste de diffusion électronique de la municipalité.;

**ATTENDU QUE** des panneaux de signalisation seront affichés au début de chaque tronçon de diminution de vitesse;

**EN CONSÉQUENCE**, il est

**PROPOSÉ** par conseiller Luc Thivierge  
**APPUYÉ** par conseillère Maureen Rice

**ET RÉSOLU** par les membres présents du conseil, que le présent règlement # 05-2021 concernant les limites de vitesse dans la municipalité de Low, soit adopté et qu'en conséquence le conseil décrète :

#### ARTICLE 1

Le présent règlement porte le titre de Règlement concernant les limites de vitesse dans la municipalité de Low.

#### ARTICLE 2

Nul ne peut conduire un véhicule routier à une vitesse :

- a) Excédant 40 km/h sur le chemin Brooke;
- b) Excédant 40 km/h sur le chemin Principal à l'exception de la zone scolaire devant l'école St-Michael's qui reste à 30km/h;
- c) Excédant 40 km/h sur le chemin Farm;
- d) Excédant 40 km/h sur le chemin Paugan;
- e) Excédant 40 km/h sur le chemin Martindale à partir du chemin Brooks jusqu'au 152 chemin Martindale; ainsi que
- f) Excédant 40 km/h sur le chemin Fieldville à partir de la route 105 jusqu'au chemin du Ruisseau (dans le périmètre d'urbanisation);

#### ARTICLE 3

La signalisation appropriée sera installée par la Municipalité de Low.

#### ARTICLE 4

Quiconque contrevient à l'article 2 du présent règlement commet une infraction et est passible d'une amende prévue à l'article 516 ou 516.1 du Code de la sécurité routière.

#### ARTICLE 5

Le présent règlement entrera en vigueur au jour de sa publication

  
Carole Robert  
Mairesse

  
Joanne Owens  
Directrice générale



Avis de motion : 7 juin 2021  
Dépôt de projet : 7 juin 2021  
Adoption du règlement 05- 2021 : 5 juillet 2021  
Résolution : # 163-07-2021 5 juillet 2021  
Publication : 13 juillet 2021  
Entrée en vigueur : 13 juillet 2021

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Anne Bélisle	Siège # 3				X
Luc Thivierge	Siège # 4	X			
Vacant	Siège # 5				
Ghyslain Robert	Siège # 6				X

**Adoptée**

**# 164-07-2021**

**VENTE TEL QUEL 1993 GMC VAN CUBE - 5**

**ATTENDU QUE** le véhicule 1993 GMC van cube des services de sécurité et d'incendies n'est pas en service;

**EN CONSÉQUENCE**, il est

**PROPOSÉ** par conseiller Luc Thivierge  
**APPUYÉ** par conseillère Maureen Rice

**ET RÉSOLU** par les membres présents du Conseil d'autoriser la directrice générale Joanne Owens de mettre le 1993 GMC van cube des services d'incendies en vente tel quel.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Anne Bélisle	Siège # 3				X
Luc Thivierge	Siège # 4	X			
Vacant	Siège # 5				
Ghyslain Robert	Siège # 6				X

**Adoptée**

**# 165-07-2021**

**DEMANDE AU SURETÉ DU QUÉBEC DE FAIRE RESPECTER LE RÈGLEMENT SQ 2017-001 (R .M. LOW-01-2017) (STATIONNEMENT) SUR LE CHEMIN FARM - 6**

**ATTENDU** le non-respect de la signalisation relative au stationnement sur le chemin Farm;

**EN CONSÉQUENCE**, il est

**PROPOSÉ** par conseillère Joanne Mayer  
**APPUYÉ** par conseiller Luc Thivierge



**ET RÉSOLU** par les membres présents du Conseil de demander au Sureté du Québec de faire respecter le Règlement de stationnement SQ 2017-001 (R.M. Low-01-2017) sur le chemin Farm.

		Oui	Non	Abstention	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mairesse	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Siège # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Siège # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Siège # 3				X
<b>Luc Thivierge</b>	Siège # 4	X			
<b>Vacant</b>	Siège # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Siège # 6				X

**Adoptée**

**INFORMATION ET QUESTIONS SE RAPPORTANT AUX TRAVAUX PUBLICS - 6**

**4- ENVIRONNEMENT (Hygiène du milieu)**

**DÉPÔT DU RAPPORT DU COMITÉ DE L'ENVIRONNEMENT -1**

Le rapport est déposé par madame la conseillère Joanne Mayer

**# 166-07-2021**

**APPEL D'OFFRES : CONTRAT DE COLLECTE DES ORDURES, DU RECYCLAGE ET DU COMPOST – 2**

**ATTENDU QUE** le contrat de collecte des ordures et du recyclage expire en décembre 2021;

**ATTENDU QUE** la Municipalité Canton de Low souhaite débiter la collecte du compost;

**EN CONSÉQUENCE**, il est

**PROPOSÉ** par conseiller Luc Thivierge  
**APPUYÉ** par conseillère Joanne Mayer

**ET RÉSOLU** par les membres présents du Conseil d'autoriser la directrice générale Joanne Owens à lancer un appel d'offres pour un contrat d'un an avec possibilité de prolongation pour la collecte des ordures, du recyclage et du compost.

		Oui	Non	Abstention	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mairesse	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Siège # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Siège # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Siège # 3				X
<b>Luc Thivierge</b>	Siège # 4	X			
<b>Vacant</b>	Siège # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Siège # 6				X

**Adoptée**

**# 167-07-2021**

**ASSISTANCE TECHNIQUE POUR L'APPROVISIONNEMENT EN EAU – SECTEUR FIELDVILLE**

**ATTENDU QUE** le secteur Fieldville éprouve des problèmes périodiques d'approvisionnement en eau qui dessert quatorze résidences et deux fermes;



**ATTENDU** l'approbation de travaux à la station de pompage de Fieldville dans le cadre du programme de Taxe sur l'essence et contribution du Québec (TECQ) 2019-2023;

**ATTENDU** la proposition de Consult'eau pour fournir une assistance technique dans l'étude et la réalisation du projet d'un nouveau puit;

**PAR CONSÉQUENT**, il est

**PROPOSÉ** par conseiller Luc Thivierge  
**APPUYÉ** par conseillère Maureen Rice

**ET RÉSOLU** par les membres présents du conseil d'autoriser les conditions suivantes :

**Honoraires**

Pour cette étude préliminaire, les honoraires sont évalués à cinq mille dollars, soit 5 000\$, taxes en sus. Cela pour un bloc de quarante (40) heures à raison de cent vingt-cinq dollars de l'heure, soit 125\$/h.  
Le cas échéant, un second bloc sera négocié avec la municipalité afin de poursuivre l'étude.

**Frais de déplacement**

Les frais de déplacement seront facturés à 0,48 \$ le kilomètre (taxes en sus).  
Lorsqu'un membre de Consult'EAU est en déplacement (c'est-à-dire le temps de voiturage), les frais d'honoraires sont de 50 \$ l'heure (taxes en sus).

**Frais de reproduction**

Tous les frais de reproduction des différentes études, des rapports, etc. ainsi que les plans et devis seront facturés au coût de quatre (4) cents la page.

**Conditions**

Les honoraires et coûts de réalisation seront facturés à la fin de chaque mois selon les frais facturables. La municipalité convient de payer des frais de 2% par mois (24% par an) sur tout solde impayé au-delà des 30 jours suivant la date de facturation.

**QUE** les fonds prévus dans le cadre du programme TECQ 2019-2023 soit affecté.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Anne Bélisle	Siège # 3				X
Luc Thivierge	Siège # 4	X			
Vacant	Siège # 5				
Ghyslain Robert	Siège # 6				X

**Adoptée**

**INFORMATION ET QUESTIONS SE RAPPORTANT À L'ENVIRONNEMENT - 3**

**5- URBANISME**

**DÉPÔT DU RAPPORT DU SERVICE D'URBANISME - 1**

Le rapport est déposé par madame la conseillère Joanne Mayer

**# 168-07-2021**

**ADHÉSION DU DIRECTEUR DU SERVICE D'URBANISME ET DE L'ENVIRONNEMENT À LA COMBEQ - 2**



**ATTENDU QUE** la Corporation des officiers municipaux en bâtiment et en environnement du Québec (COMBEQ) regroupe des officiers municipaux, inspecteurs ou fonctionnaires désignés œuvrant dans les domaines du bâtiment, de l'urbanisme ou de l'environnement;

**ATTENDU QUE** la COMBEQ offre des formations reconnues et de services aux membres pour bien leurs outillés et informés, se traduisant par des services municipaux à jour et de qualité;

**PAR CONSÉQUENT**, il est

**PROPOSÉ** par conseillère Maureen Rice

**APPUYÉ** par conseillère Joanne Mayer

**ET IL EST RÉSOLU** par les membres présents du conseil d'autoriser l'adhésion du Directeur du service d'urbanisme et de l'environnement, Robert Laviolette, à la COMBEQ pour l'année 2021 si la municipalité n'a pas déjà payé une adhésion pour le directeur précédent et si oui, si elle ne peut pas être transférée;

**QUE** le poste budgétaire 02 61000 494 (Cotisation et Abonnement) soit affecté pour une dépense de 380.00\$ + taxes pour l'abonnement à la COMBEQ;

		Oui	Non	Abstention	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mairesse	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Siège # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Siège # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Siège # 3				X
<b>Luc Thivierge</b>	Siège # 4	X			
<b>Vacant</b>	Siège # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Siège # 6				X

**Adoptée**

# 169-07-2021

**DEMANDE DE SUPPORT À LA CPTAQ - ABROGE ET REMPLACE**  
**RÉSOLUTION #119-05-2021**

**ATTENDU** la demande d'Hydro Québec pour une nouvelle résolution remplacent la résolution #119-05-2021 modifiant la superficie totale pour inclure la superficie d'impact de la circulation temporaire de la machinerie;

**ATTENDU QU'**une demande de support a été déposée pour une demande à la CPTAQ, d'aliénation et d'autorisation pour une utilisation à une autre fin que l'agriculture d'un terrain situé en zone agricole de 0.3478 hectare situé sur les lots 5 162 023 et 5 595 212 afin de procéder à l'implantation d'une ligne d'électricité;

**ATTENDU QUE** la nouvelle ligne électrique servira à alimenter les propriétés situées sur le chemin Taylor.

**ATTENDU QU'**il n'est pas possible de les alimenter autrement, car les propriétés situées sur le chemin Taylor sont enclavées par le lac Venosta, le flanc d'une montagne et le territoire agricole protégé.

**ATTENDU QUE** la demande est conforme aux règlements d'urbanisme de la municipalité de Canton de Low;

**PAR CONSÉQUENT**

**PROPOSÉ** par conseillère Joanne Mayer

**APPUYÉ** par conseiller Luc Thivierge

**ET RÉSOLU** par les membres du Conseil, que le Conseil municipal donne son support pour la demande à la CPTAQ concernant les lots 5 162 023 et 5 595 212



		Oui	Non	Abstention	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mairesse	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Siège # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Siège # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Siège # 3				X
<b>Luc Thivierge</b>	Siège # 4	X			
<b>Vacant</b>	Siège # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Siège # 6				X

**Adoptée**

**INFORMATION ET QUESTIONS SE RAPPORTANT À L'URBANISME**  
**- 3**

**6-LOISIRS, CULTURES ET COMMUNICATIONS**

**DÉPÔT DU RAPPORT DU COMITÉ LOISIRS, CULTURES ET COMMUNICATIONS- 1**

**# 170-07-2021**

**DEMANDE DE FINANCEMENT - PROGRAMME DE SOUTIEN AUX INFRASTRUCTURES SPORTIVES ET RÉCRÉATIVES DE PETITE ENVERGURE (PSISRPE) – PARC INTERGÉNÉRATIONNEL - 2**

**ATTENDU QUE** la municipalité Canton de Low poursuit différent financement pour réaliser l'aménagement d'un parc intergénérationnel incluant des espaces dédiés à divers jeux et groupes d'âge;

**PAR CONSÉQUENT**, il est

**PROPOSÉ** par conseillère Joanne Mayer

**APPUYÉ** par conseiller Maureen Rice

**ET RÉSOLU** par les membres présents du Conseil, d'autoriser la présentation du projet de parc intergénérationnel au ministère de l'Éducation dans le cadre du Programme de soutien aux infrastructures sportives et récréatives de petite envergure;

**QUE** soit confirmé l'engagement de la municipalité Canton de Low à payer sa part des coûts admissibles au projet et à payer les coûts d'exploitation continue de ce dernier, à assumer toute hausse du budget de fonctionnement générée par le projet et à ne pas accorder de contrat relatif à des coûts directs avant l'obtention d'une lettre d'annonce du ministre;

**QUE** la municipalité Canton de Low désigne la directrice générale Joanne Owens comme personne autorisée à signer tous les documents relatifs au projet mentionné ci-dessus.

		Oui	Non	Abstention	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mairesse	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Siège # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Siège # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Siège # 3				X
<b>Luc Thivierge</b>	Siège # 4		X		
<b>vacant</b>	Siège # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Siège # 6				X

**Adoptée**



**INFORMATION ET QUESTIONS SE RAPPORTANT À LOISIRS,  
CULTURES ET COMMUNICATIONS – 3**

**7 - VARIA**

**8 - CORRESPONDANCE**

**9 - PÉRIODE DE QUESTIONS**

# 171-07-2021

**10 - CLÔTURE DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 5 juillet 2021**

**PROPOSÉ** par conseiller Luc Thivierge  
**APPUYÉ** par conseillère Maureen Rice

**ET IL EST RÉSOLU** le Conseil municipal clôture la séance ordinaire du 5 juillet 2021 à 20h15

		Oui	Non	Abstention	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mairesse	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Siège # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Siège # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Siège # 3				X
<b>Luc Thivierge</b>	Siège # 4	X			
<b>Vacant</b>	Siège # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Siège # 6				X

**Adoptée**

**LEVÉE DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 5 juillet 2021**

Les points de l'ordre du jour étant épuisés, Madame la Mairesse, Carole Robert lèvent la séance ordinaire du 5 juillet 2021.

Joanne Owens  
Directrice générale et secrétaire-trésorière

Carole Robert  
Mairesse